

و با این مقطع:

از کس و ناکس بُر خاقانی آسان کز

جهان

هیچ صاحب درد را صاحب دیوانی

برنخاست

تخلص شاعر «خاقانی» است و او پس

از رسیدن به خدمت خاقان منوجهر،

پادشاه شروان، این تخلص را بر خود

نهاده و در آغاز، «حقایقی» تخلص

می‌کرده است.

بی‌نوشت

۱. (naysan) امعر، سریانی و عبری از

بابلی (nisana) ماه هفتم از تقویم سریانی،

مطابق ماه آوریل سال رومی (فروردين و

اردیبهشت) و آن دارای ۳۰ روز است:

«گرچه نیسان خزان آرد، من اندر ذهن و

طبع- آتش نیسان و بل کاب خزان آوردهام»

(خاقانی، ۳۵۷: ۲۵۸)

|| باران ~. بارانی که در ماه نیسان بارد. ضح.

قطرهای باران نیسان را جمع می‌کردند و بر

آن‌ها دعاها می‌خواudند و به قصد سلامت و

استشمامی نوشیدند.

۲. گل میخک.

۳. می‌انگوری.

منابع

۱. احمدی، احمد و دیگران؛ ادبیات فارسی،

سال سوم دیبرستان، دفتر برنامه‌بریزی و تالیف

کتاب‌های درسی، چاپ پنجم، سازمان پژوهش

و برنامه‌بریزی وزارت آموزش و پرورش، ۳۸۲.

۲. خاقانی؛ دیوان، تصحیح ضیاء الدین سجادی،

چاپ دوم، تهران، انتشارات زوار، ۱۳۵۷.

۳. خلف‌تبریزی، محمد حسین؛ برهان قاطع

به اهتمام محمد معینی، تهران، انتشارات

امیرکبیر، ۱۳۶۲.

۴. شمیسا، سیروس؛ بیان، چاپ نهم، تهران،

انتشارات فردوس، ۱۳۸۱.

۵. کزازی، میر جلال الدین؛ گزارش

دشواری‌های دیوان خاقانی، چاپ اول، تهران،

نشر مرکز، ۱۳۷۸.

۶. معدن کن، معصومه؛ بساز قلندر، برگزیده

و شرح غزل‌های خاقانی، چاپ اول، تبریز،

آیدین، چاپ نگین، ۱۳۸۴.

۷. معین، محمد؛ فرهنگ معین، چاپ هشتم،

تهران، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۱.

# طبع از مرد یکه در احوال و آرای نئن مغرب

وحید عمرانی

کارشناس ارشد زبان

و ادب فارسی

## چکیده

شمس مغربی از شاعران و عارفان نامور نیمة دوم قرن هشتم و اوایل قرن نهم هجری در ایران است. او از مشایخ بر جسته طریقت در تبریز و از صوفیان صافی بوده و شاگردان و مریدان بسیاری را پرورش داده است که برخی از آنان از مشایخ شاخص طریقت به شمار می‌روند. شمس مغربی قائل به نظریه وحدت وجود بوده و این مضمون بارها و بارها در دیوان وی تکرار شده است و تقریباً تمامی اشعارش حول محور همین مضمون می‌چرخدند. عمدۀ شهرت وی به خاطر تبلیغ و تفسیر اندیشه‌های ابن عربی است. در بیشتر منابع و تذکره‌ها او را از علمای بزرگ و عرفای نامی به شمار آورده‌اند. وی در زمان خود در تبریز نفوذ و جایگاهی ویژه داشته و مردم تبریز به او بسیار علاقمند بوده‌اند و در هنگام مصائب و مشکلات به درگاهش روى می‌آورده‌اند. در منابع، کرامات بسیاری برای شمس مغربی قائل شده‌اند که معرفّ شخصیت معنوی و جایگاه بلند وی در عالم عرفان است.

در این مقاله سعی بر این بوده است که خطوط شخصیت و جایگاه شمس مغربی در حوزه ادب و عرفان ایران زمین تا حدودی ترسیم شود و یک معرفی اجمالی از وی، پیران و استادان و شاگردان و مریدان او به عمل آید. همچنین سبک و سیاق و جایگاه شعر وی، فرازهای عرفانی و معنوی و ارتباطش با عارفان و شاعران معاصر و پیشین زمانش بررسی شود.

## کلیدواژه‌ها:

شمس مغربی، شعر، عرفان، وحدت وجود، کرامات.

هر آنک از پای پنشینید به غایت بی پصر باشد کمند بی بند «جذبۃ من جذبات الحق» بر گردن جانش افتاده، سر در عالم نهاده و به خدمت بسیاری از اکابر رسیده و نسبت و رابطه درست داشته...» (کربلایی، ۱۳۴۴: ۶۷-۶۶).

در اکثر منابع و تذکره‌ها اور از علمای بزرگ و عرفای نامی به شمار آورده‌اند. مولوی محمد مظفر حسین صبا در تذکرة روز روشن می‌نویسد: «محمد شیرین قدوة علماء عظام و زبدة عرفای عالی مقام است.» رضا قلیخان هدایت در تذکرة ریاض العارفین او را شیخی مجرد و عارفی موحد می‌داند. محمدعلی مدرس در ریحانه «الادب گوید: «وی از فحول موحدین و مشاهیر عرفا و صوفیّه و شعرای باتمکین قرن نهم هجری می‌باشد که در معارف به حد کمال بوده و سری پرشور و دلی پر نور داشته است.»

حافظ حسین کربلایی در روضات الجنان وی را قدوة الطوائف، مولانا و زبدة الواصلين نامیده است و صاحب لطائف الطوائف، مولانا فخرالدین علی صفوی، او را از عارفای شعراء می‌داند. باید این مطلب را خاطرنشان کرد که مغربی نام در بین بزرگان تصوف متعدد بوده است و نباید شمس مغربی را با دیگران اشتباہ گرفت. در کتاب طرائق الحقایق آمده است: «و باید دانست که مولانا محمد مغربی غیر از ابو عبدالله مغربی است که صد ساله در ۲۷۹، و غیر از ابوالحسن الاصطعل مغربی است که در ۳۴۳ و ابوسعمان مغربی است که در ۳۷۳ و ابومدین مغربی است که در ۵۹۰ و عبدالرحیم مغربی است که در ۵۹۲ و ابوالحسن مغربی است که در ۶۵۴ و ابومحمد مرجانی مغربی است که در ۶۹۹ و شیخ اسحاق مغربی است که در ۷۷۶ مرحوم شده و هر یک از آنها نبایز از معارف فرقه صوفیه می‌باشند.» (معصوم شیرازی، بی‌نا: ۲۲۲) چه بسا مغربی نام بیش از این در بین سلاسل صوفیه وجود داشته اما بزرگان و مشایخ برجسته‌ای که به این نام مشهور بوده‌اند، مطمح نظر قرار گرفته‌اند.<sup>۲</sup> در بین معاصران شمس مغربی و در ارتباط با او بیش از همه خواجه کمال خجندی مورد توجه و اشاره قرار گرفته است.

در باره ارتباط این دو در لطائف الطوائف آمده است: «میرزا میرانشاه فرزند امیر تیمور گورکان چون به حکومت تبریز رفت، به ملازمت مولانا محمد شیرین مغربی رسید که از عرفای شعر است و آنجا مرید شد و هر هفتنه یک بار به خانه وی می‌رفت و بعد از چند وقت که به صحبت خواجه کمال خجندی رسید و لطافت صحبت او بدید، از مریدی مولانا محمد خود را باز چید و به ملازمت خواجه کمال پیچید و هر هفتنه دو بار به خدمت خواجه می‌رفت و مولانا محمد از آن صورت به غایت برنجید و دأب<sup>۳</sup> خواجه آن بود که هر صباح سفره می‌نهاد و تمام اکابر و اعیان تبریز به سر سفره او حاضر می‌شدند و هر روز خواجه را آن جهت خرج کلی می‌افتاد. روزی میرزا میرانشاه کمری زرین، مرصع به جواهر قیمتی به طریق نذر گویان پیش خواجه فرستاد که این را خرج سفره کنید. خواجه بفرمود تا آن را بفرختند و بهای آن را که زرسیار بود، بالّ تمام خرج یک سفره کردن و تمام خواص و عوام تبریز را بر سر آن سفره حاضر گردانیدند و هیچ کس نماند که نیامد، الا مولانا محمد شیرین و اتباع او که از آن سفره تخلف فرمودند. در آن مجلس،

نام او بوعبدالله شمس الدین محمد بن عزیز الدین بن عادل بن یوسف البزاری بی مشهور به مغربی و ملقب به ملام محمد شیرین است. به شهادت بیشتر منابع، مراجع و تذکره‌های موجود، وی در قریب امتد یا انبند از قرا و بلوک رودقات تبریز متولد شده و در همان جا نشو و نما یافته است. چنین شهره است که «چون بیشتر در دیار مغرب به سر می‌پرده، تخلص مغربی اختیار کرد» (دولت‌آبادی، ۱۳۴۵: ۱۰۳۷). همچنین گویند چون در دیار مغرب از دست یکی از مشایخ، که نسبت وی به شیخ محی الدین عربی می‌رسد، خرقه پوشیده به مغربی معروف گردیده است (معصوم شیرازی، بی‌نا: ۲۲۳). او در بعضی از غزلیات نیز «شمس مغربی» تخلص گرده است.

مغربی را یار، شمس مغربی خواند به نام گرچه شمس مغربی اندر جهان مشهور نیست (مغربی، ۱۳۸۱: ۸۳) بیشتر تذکره‌نویسان، از جمله جامی، سال وفات وی را ۸۰۹ م.ق می‌دانند.<sup>۱</sup> در مورد مولد و مدفن مغربی نیز اکثراً گویند در تبریز و در زمان شاهزاده تیمور گورکان وفات یافته و در همان شهر در گورستان سرخاب، حظیره بابا مزید دفن شده است. برخی دیگر نیز معتقدند که مولده نایین و مدفنش اصطبهانات فارس است.

در تذکرة ریاض العارفین آمده است: «همانا چون شیخ مغربی نام، متعدد بوده‌اند، مردم اشتباہ نموده‌اند. غالباً در باب تعیین مضجع آن جانب قول اول (تبریز) مقرن به صواب باشد. غرض شیخی مجرد و عارفی موحد است» (هدایت، ۱۳۴۴: ۲۱۳). بهدلیل زلزله شدیدی که در حدود دویست سال پیش در تبریز رخ داده از مزار وی و سیاری دیگر از عرفان در گورستان سرخاب اثری باقی نمانده است. در حال حاضر لوح یادبودی در محل مقبره شاعر ایرانی تبریز نصب گردیده و نام عارفان و شاعران بر جسته‌ای که در آن مزار دفن بوده‌اند، از جمله شمش مغربی، در آن درج شده است.

با توجه به آثار، تألیفات، اشعار و سخنان شمس مغربی و مطالبی که در مورد وی در منابع متعدد موجود است، شکی نیست که وی از صوفیه و در زمرة مشایخ طریقت بوده است. لطفعلی بیگ آذرنیز در آتشکده آذرن این مطلب را بپرده و روشن بیان می‌کند (بیگدلی، ۱۳۳۶: ۱۴۳). تبریز در قرون ششم، هفتم و هشتم مطاف ارواح قدسی و مهیط الهامات غیبی بود. شهری که به قول مولانا، فردوسی داشت و شعشهعه عرشی و بلده‌آل‌الموحدين نامیده می‌شد (میرعلی‌دینی، ۱۳۸۱: ۱۰). شمس مغربی در چنین محیطی به دنیا آمد، بالیده شد، سفرهایی کرد، بزرگانی را دید، به دیار خود بازگشت و بعدها خود در زمرة یکی از مشایخ طریقت به شمار آمد. وی ابتدا به آموختن علوم ظاهری و معمول زمان خود پرداخت و پس از آن، وارد وادی طریقت گردید و با استفاده از محضر استادان بزرگ عرفان و مشایخ طریقت وقت مراحل سلوک و آگاهی را یکی بس از دیگری پشت سر گذاشت. در ابتدای حال شمس مغربی چنین آورده‌اند که: «ابتدای حال و باعث جذبۂ آن خیر مآل آن بوده که در وقت و زمانی و حین و اواني که در تبریز به طلب علم مشغول بوده واستفاده علوم دینی می‌کرده، روزی به طریق سیر بیرون آمده و گذرش به میدان افتاده و شخصی این بیت را می‌خوانده: چنین معشوقه‌ای در شهر وانگه دیدنش ممکن

گفته حافظ حسین کربلایی صحیح باشد، نوعی مرگ اختیاری نظیر مرگ برخی از مردان بزرگ حق بوده است. این واقعه در روضات الجنان چنین شرح داده شده است: «صورت واقعه هائله فوت حضرت مولانا بر این منوال بوده که چون میرزا ابویکر، ولد میرانشاه بن امیر تیمور گورکان، از سپاه قرایوسف منهزم گشته تبریز را گذاشته به قلعه سلطانیه رفت، از ولایت همدان و در گرین و قزوین سپاه جلادت آیین درهم کشیده به عزم انتقام و ستیز متوجه تبریز گشت، گوییا به او رسانیده بودند که مردم تبریز فتنه‌انگیز با قرایوسف متفق‌اند و این فتنه انگیزی از جانب ایشان است. در این اثنا مکرر ایمان مغلظ یاد کرد: این نوبت که تبریز را در حیطه فرمان خود در آرم، بعد از قتل عام خاک آن دیار را مانند گرد و غبار برانگیزانم که نه از تبریز اثر ماند و نه از تبریزیان خبر. مردم تبریز که این خبر شنیدند، از روی اضطراب و اضطرار به خدمت مولانا شافتند و صورت حال به موقف عرض آن مخدوم ستوده خصال رساندند و در آن ولا مرض طاعون نیز در تبریز بود. مردم فریاد برآوردند که از یک جانب مرض طاعون و از یک جانب این نوع خصم حرون، آیا حال این جمع شکسته بال زیون چه خواهد شد؟ حضرت مولانا تفکر شده تبریزیان اضطراب تمام می‌نمودند؛ فرمودند: «ای عزیزان این کار مشکلی است که واقع شده بی‌تبریز و نفکر صورتی پیدانمی‌کند. اضطراب مکنید؛ دل به حق بندید و صبر کنید.» بعد از ساعتی سر برآوردن از مراقبه و فرمودند: «جانی دادن و جهانی سtanند آسان نیست. به درگاه الهی بار یافتم، صورت حال معروض شد، قربانی طلب داشتند تا این بلا دفع گردد؛ ما خود را قربان ساختیم. فردا ما از این دار فنا رحلت می‌کنیم. نعش ما را به سرخاب می‌برید و در حظیره بابا مزید مدفنون می‌سازید، چون از آنجا باز می‌گردید، لشکر میرزا ابابکر منهزم گشته به صد هزار پریشانی و بی‌سامان به طریق گدایی به در خانه‌های شما واقع خواهند شد.»

چون تبریزیان این شنیدند زیان به دعا و شنای آن مخدوم عدیم المثال گشودند و گفتند: «ما وجود شریف شمارا خواهانیم؛ گواز ما اثر می‌باش.» حضرت مولانا فرمودند: «چنین شد.» به هر حال تبریزیان از خدمت مولانا بیرون آمدند و هر کدام به منزل خود رفتند و امیر قرایوسف (ترکمان) به اتفاق امیر بسطام جاگیر و جمع کثیر از سرداران آذربایجان مستعد مقابله و مقاتله شده در حوالی سردرود تلاقی فریقین روى نمود؛ از هر دو طرف دلیران روزگار قدم در میدان پیکار نهادند. نخست از جانب امیر قرایوسف امیر بسطام بر سپاه میرزا ابابکر تاخته دو کس از مردم نامی را ناچیز ساخت و پیر عمر بیگ و بیرام بیگ و جلال الدین خلیفه نیز جمعی را خزم زده گریزاندند. میرزا ابابکر چون جلاعت دشمنان را مشاهده نمود، مانند شیر دلیر که روی به صید آهو و نجعیر آورد، به میدان تاخت و جلال الدین دیزک را از پشت زین بر زمین انداخت و لشکر قرایوسف را که پیش آمده بودند، منهزم ساخت. هر دو لشکر درهم آمیختند و در پایان، آنچه حضرت مولانا محمد مغربی فرموده بودند، صورت پیدا کرد و امیر قرا یوسف به فتح و ظفر اختصاص یافته قاتل میرزا میرانشاه را حکم

میرزا میرانشاه از بزرگی پرسید که جهت چیست که مولانا محمد نیامده‌اند؟ گفت غالباً در دمندی دارند. میرزا از خواجه پرسید که چه دردی دارد؟ خواجه گفت درد کمر.» (صفی، ۱۳۶۷: ۲۳۰- ۲۹۹) به نظر می‌رسد که به صحت این جریان یا دست کم بعضی از این مطلب نمی‌توان اعتماد تام کرد؛ زیرا در بین ارباب کشف و شهود و عرفان و وارستگان از مسائل و تعلقات دنیوی چنین کدورتی بعید است. به خصوص اینکه شمس مغربی دارای مشرب اهل وحدت و معتقد شدید به نظریه وجود بوده است؛ تا حدی که در تمامی اشعار این مضمون را به تکرار آورده و در مجموع، ایدئولوژی او بر این پایه بنیان گذاری شده است. ادوارد براون نیز این شببه را برای دو تن از اهل صفا بعید می‌داند. (براون، ۱۳۳۹: ۴۰۰)

در مورد پیر و مراد شمس مغربی، جامی در نفحات الان اشاره دارد که وی مرید شیخ اسماعیل سیسی است که او نیز از مریدان شیخ نور الدین عبدالرحمان اسفراینی بوده است. در مورد سلوک مغربی در نزد شیخ اسماعیل نیز مطلبی آورده است که نشان دهنده ذوق، نشانه عرفانی، کشف و شهود مغربی و بر جستگی و پیشترای او در خانقه شیخ اسماعیل سیسی است. گوید: «وقتی شیخ اسماعیل سیسی - رحمه الله - درویشان را در اربعین می‌نشاند، خدمات مولانا (شمس مغربی) رانیز طلب داشته است. مولانا غزلی به این مطلع گفته و به عرض رسانیده است:

ما مهر تو دیدیم ز ذرّات گذشتیم

از جمله صفات از پی آن ذات گذشتیم

چون شیخ این غزل را شنید، وقت وی خوش شد و استحسان نمود.» (جامی، ۱۳۸۶: ۶۱۱)

در مورد سلسۀ مشایخ به دریافت خرقۀ شمس مغربی، در منابع تصوف و تذکرها و تفصیل سخن رفته است. شمس مغربی شاگردان و مریدان بسیاری را پرورش داده که برخی از آنان از مشایخ شاخص طریقت به شمار می‌روند. از این بین، یکی شیخ عبدالله شطّاری مؤسس طریقة شطّاریان و مؤلف رساله «اشتغال شطّاریه» است که از جمله خلفاً و جانشین این مرد بزرگ بوده و از دست وی خرقه پوشیده و شطّاری لقب یافته و از طرف او برای ارشاد مردم به هندوستان رفته و در سال ۸۲۲ هـ.ق. در آنجا وفات یافته است. (توبیت، ۵۰۵: ۱۳۷۸) از دیگر مریدان و شاگردان مغربی، خواجه عبدالرحیم خلوتی و پدر وی، شمس الدین محمد اقطالی مشرقی تبریزی، است که هر دو از بزرگان، فاضلان و برگزیدگان وقت بوده‌اند. یکی دیگر از مریدان مغربی، که رد کوتاهی از او در منابع قدیم یافت می‌شود، فردی به نام «مولانا عوض شاه» است که به خدمت مغربی رسیده بوده است و از جمله خاصان مجلس او به شمار می‌رفته و در کتاب روضات الجنان حکایتی درباره وی نقل شده است از جمله نکاتی که از این حکایت دریافت می‌شود، این است که مغربی بینش و بصیرت ویژه‌ای داشته و قادر بوده است مردان خدا را در هر کسوت و لباس و جایگاهی تشخیص بدهد. برای شمس مغربی نیز، همانند سایر مشایخ طریقت، کراماتی قائل شده‌اند که در جای جای منابع به صورت پراکنده ذکر شده است. از جمله این موارد و از غریب‌ترین آنان، واقعه فوت اوست که اگر

الاعجاز فی شرح گلشن راز جا به جا به اشعار مغربی، چه با ذکر نام و چه بدون ذکر نام، استشهاد کرده و به توجیه و تفسیر افکار شیخ محمود شبستری پرداخته است (میرعبدینی، ۱۳۸۱: ۲۲).

مغربی دو ترجیع بند دارد که یکی در موضوع وجود و توحید است و هائف اصفهانی در ترجیع بند خود به آن نظر داشته است. مغربی با حافظ معاصر بوده و شاید به حافظ نیز نظر داشته و بعضی از غزل‌های مغربی ظاهراً مانند شعر حافظ است اما نشانه‌ای صریح و روشن بر تقليد و تبع او نیست (سجادی، ۱۳۳۶: ۴۰۵). همچنین از همام تبریزی نیز تأثیر پذیرفته و یکی از غزل‌های ملمع همام را استقبال کرده است. در مورد فهلویات مغربی ضیاءالدین سجادی به مقاله‌ای از ادب طوسی اشاره کرده است و می‌گوید: «فهلویات مغربی از حیث لهجه و خصوصیات زبانی شیوه فهلویات شیخ صفوی است؛ جز آنکه شیخ به لهجه مردم اردبیل و مغربی به لهجه حوالی تبریز شعر گفته است.» (همان: ۰۶).

اشعار شمس مغربی هرچند که در ساحت معنای نخستین خود بسیار روشن و گویا هستند، در دلالت معنا یا معانی ثانوی خود فوق العاده پیچیده، مبهوم و نمادین به نظر می‌رسند. این ابهام از آنجا ناشی می‌شود که وی با توجه به محدودیت ساختاری غزل، امكان توضیح کامل اندیشه‌ها و واژگان خاص خود را ندارد و از بسیاری واژه‌ها با نمادین فرهنگی، شخصی و فراونده بهره گرفته است. وی به حکم سرشت شعر، به جای بیان مستقیم اندیشه‌های خود غالباً آنها را به صورت غیرمستقیم و به واسطه موضوعی دیگر بیان می‌کند و این همان امری است که شعر را به قلمرو بیان نمادین می‌پرسد. مهم‌ترین واژه‌های نمادین اشعار شمس مغربی، که در شعر وی بسامد نسبتاً بالایی هم دارند، عبارت‌اند از: آفتاب، ماه، دریا، آینه، دیده، می و کلمات هم خانواده آنها، عشق و واژگان مربوط به آن، پرندهان و صحراء. در اشعار شمس مغربی رابطه معنای پنهان و آشکار شعر چندان پیچیده نیست و با اندک تأثیلی به کمک نشانه‌های موجود در متن می‌توان به معنای مورد نظر گوینده دست یافت. با این حال، شعر وی سرشار از نمادهای عمیق فرهنگی و فرا رونده است. (صرفی، ۱۳۸۱: ۶۰ و ۲۹)

#### پی‌نوشت

- جامی (نفحات الانس)، رضاقی خان هدایت (مجمع الفصحا، ج: ۴، ۵۸)، خواندن میر (حبيب السير)، خیام‌پور (فرهنگ سخنوار، ۵۵۶)، محمد‌منظفر حسین صبا (ذکر روز و شعر، ۷۵۳)، (ذکر نتایج الافکار، ۶۱۶).
- برای نموده در این بین ابودین غوث تلمساني یا همان ابو مدین مغربی، که محمد معصوم در این زمینه از وی نام می‌برد، خود یکی از بزرگ‌ترین مشایخ صوفیه در زمان این عربی بوده و این عربی بیش از حد وی را می‌ستوده و تکریم می‌کرده است تا حدی که او را جمله «جال الغیب» می‌داند. این پیر طریقت چندان بزرگ و مشهور بوده که حتی شماری از استادان و مشایخ این عربی از جمله شاگردان، مریدان و مصاحبان او بوده‌اند.
- شأن، کر و فر
- مراجعة شود به روضات الجنان و جنات الجنان نوشته حافظ حسین کربلاي، صفحات ۶۷ و ۶۸.
- در جایی دیگر گويد: وز موج او شده است عراقی و مغربی / وز جوش او سنایی و عطار آمده.

قصاص فرمود و صورت این واقعه در اوخر سنته تسع و ثمان ماه بسوده.» (کربلاي، ۱۳۴۴: ۷۲-۷۰) مریدش خواجه عبدالرحیم خلوتی ماده تاریخی برای فوت وی سروده که البته عدد آن برابر با سال ۸۱۰ هـ است و به گفته صاحب روضات الجنان چون تاریخ خوبی پیدا کرده و این قضیه در آخر سنته تسع وقوع یافته، تسامحی نموده است. اینک ماده تاریخ (همان: ۷۵):

چون مغربی از مغرب تن رفت به مشرق  
در جنت فردوس بدیدم که به سیر است  
پرسیدمش از عاقبت و سال وفاتش  
خندان و خرامان شد و فرمود که خیر است  
آری او که عمری را در خدمت به خلق طی کرده بود، مرگش را نیز در جهت خدمت به مردم و حفظ جان و مال آنان قرار داد و به وصال معشوق نائل گشت.

#### آثار شمس مغربی عبارت‌اند از:

- دیوان اشعار؛ شامل اشعار عربی و فارسی در قالب‌های غزل، ترجیع، رباعی، قطعه و همچنین فهلویات و دوبیتی‌های آذری که به سال ۱۲۸۷ در بمیئی چاپ سنگی شده است.
- نزهه‌الساسانیه
- مراة العارفین یا اسرار فاتحه (در تفسیر سوره فاتحه الكتاب)
- در درالفرید فی معرفة التوحید: این اثر مشتمل بر سه اصل توحید و افعال و صفات خدا به زبان فارسی است که آن را در گیلان تألیف کرده است. (تریت، ۳۷۸: ۵۰۵)
- جام جهان نما یا کلیات علم توحید و مراتب وجود. در مورد اشعار شمس مغربی نظرها متفاوت است. ذبیح‌الله صفا اشعار مغربی را تکراری و بدون لطف و دل انگیزی سایر اشعار عرفانی فارسی ارزیابی می‌کند (صفا، ۱۳۷۸: ۲۷۸). از طرفی، حافظ حسین کربلاي اشعار او را الطیف و حرز جان و تعویذ روان عارفان جان بر می‌شمرد. (کربلاي، ۱۳۴۴: ۶۶) و مولوی محمد مظفر حسین صبا ابیات دیوانش را مطمئن انتظار اولو‌الاصلار می‌داند. (صبا، ۱۳۴۳: ۷۵۳) سید ضیاءالدین سجادی گوید: «شعر مغربی عارفانه است؛ البته عالی نیست اما بعضی غزل‌های طیف و جالب دارد». اما اگر از انصاف نگذریم، در بین شاعران ادب فارسی که به نظریه وحدت وجود معتقد بوده و بدان توجه کرده‌اند، شمس مغربی نیز جایگاهی دارد و اشعارش از لطف و آبداری خالی نیست. مغربی از بین شاعران قبل از خود به عارفانی نظریه سنایی، عطار و فخرالدین عراقی نظر و تعلق خاطر داشته است و تأثیر سبک و روش آنان در اشعار وی دیده می‌شود. خود گوید (مغربی، ۱۳۸۱: ۶۷).

نقش این موج بحر بی‌بایان/مغربی و سنایی است و سنایی تأثیر آرا و افکار شیخ محمود شبستری نیز در اشعار شمس مغربی دیده می‌شود. از شاگردان شبستری یکی شیخ اسماعیل سیسی است که پیر و مرشد مغربی بوده و پیوند افکار مغربی و شبستری از طریق مرشدش اسماعیل سیسی صورت گرفته است. شیخ محمد لاھیجی نیز در شرح اشعار شبستری در کتاب مفاتیح